

15 εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψεν μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν θεόν,
 16 καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρεῖτης.

15 One of them, when he saw that he was healed, turned back, glorifying God with a loud voice.
 16 He fell on his face at Jesus' feet, giving him thanks; and he was a Samaritan.

12 Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς τινα κώμην ἀπήντησαν δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἱ ἀνέστησαν πόρρωθεν,
 13 καὶ αὐτοὶ ἤραν φωνὴν λέγοντες ἐπιστάτα, ἔλεησον ἡμᾶς.

12 As he entered into a certain village, ten men who were lepers met him, who stood at a distance.
 13 They lifted up their voices, saying, "Jesus, Master, have mercy on us!"

17 Jesus answered, "Weren't the ten cleansed? But where are the nine?
 18 Were there none found who returned to give glory to God, except this stranger?"
 19 Then he said to him, "Get up, and go your way. Your faith has healed you."

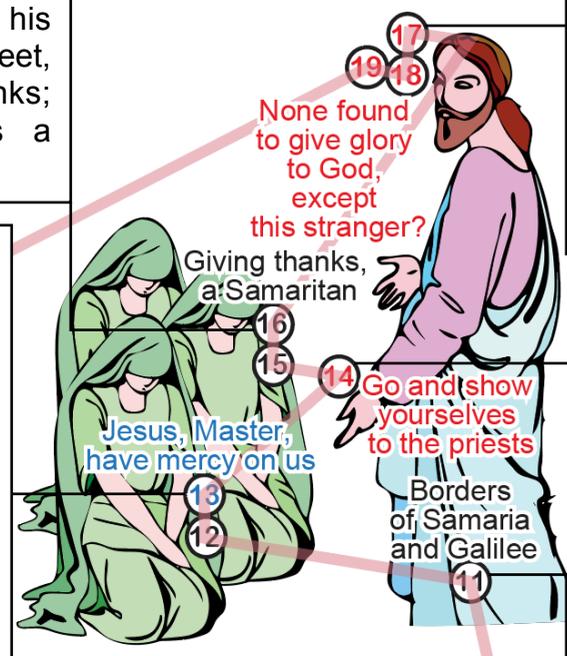
17 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Οὐχ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ [δὲ] ἑννέα ποῦ;
 18 οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος;
 19 καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀναστάς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

14 When he saw them, he said to them, "Go and show yourselves to the priests." It happened that as they went, they were cleansed.

14 καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς Πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν.

11 It happened as he was on his way to Jerusalem, that he was passing along the borders of Samaria and Galilee.

11 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλὴμ καὶ αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσον Σαμαρίας καὶ Γαλιλαίας.



September 4 - Luke 17:11-19
 Cleansing of Ten Lepers

English text: World English Bible (public domain) Greek text: Westcott-Hort Greek New Testament (public domain)
 Graphics: Copyright Stéphane Tibi and his licensors. All rights reserved. www.studymaps.org

17:20-37
Coming of the Kingdom

Where the body is, there will the vultures also be
 Let him not turn back
 Suffering // Days of Noah and Lot
 Coming of the Son of Man as the lightning
 The Kingdom of God is within you

17:11-19
Cleansing of Ten Lepers

None found to give glory to God, except this stranger?
 Giving thanks, a Samaritan
 Jesus, Master, have mercy on us
 Go and show yourselves to the priests
 Borders of Samaria and Galilee

17:1-4
Sin and Forgiveness

If your brother sins, rebuke him. If he repents, forgive
 It would be better for him to be thrown into the sea
 Faith like a grain of mustard seed
 Unworthy servants. We have done our duty

17:5-10
Faith and Servanthood

Be Faithful and Keep Watch